

**Gemeinde
Laurein**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**Comune
di Lauregno**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates****Verbale di deliberazione
del Consiglio comunale****Gegenstand****Oggetto**

Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 105 vom 18.06.2026 betreffend die 4. Bilanzänderung

Ratifica della deliberazione d'urgenza della giunta comunale n. 105 del 18/06/2026 riguardante la 4° variazione al bilancio.

Sitzung vom – seduta del

Uhr - ore

09.07.2026**20:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella sala comunale, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Hartmann Thaler			Maria Egger	X	
Jakob Egger			Markus Maierhofer		
Stephan Egger			Hanspeter Kerschbamer		
Werner Kollmann			Eva Mitterer		
Alex Ungerer			Dietmar Piazzai		
Michaela Ungerer	X		Vitus Weger	X	

Beistand leistet der Sekretär Herr

Assiste il Segretario Sig.

Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Hartmann Thaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 105 vom 18.06.2026 betreffend die 4. Bilanzänderung

Ratifica della deliberazione d'urgenza della giunta comunale n. 105 del 18/06/2026 riguardante la 4° variazione al bilancio.

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 47 vom 23.12.2025 das einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026-2028 der Gemeinde Laurein genehmigt worden ist;
- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 48 vom 23.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laurein mit den entsprechenden Beilagen genehmigt worden ist;
- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 51 vom 12.03.2026 die 1. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 im Dringlichkeitswege genehmigt und vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 2 vom 26.03.2026 ratifiziert worden ist;
- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 29.04.2026 die 2. Bilanzänderung 2026-2028 (Einbau Verwaltungsüberschuss 2025) genehmigt worden ist;
- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 11 vom 29.04.2026 die 3. Bilanzänderung 2026-2028 genehmigt worden ist;

Laut Art. 175, Abs. 2 des G.v.D. Nr. 267/2000 liegen die Änderungen am Haushaltsvoranschlag im Zuständigkeitsbereich des Rates, mit Ausnahme der Haushaltsänderungen laut Art. 175, Abs. 5-bis und 5-quater des genannten Gesetzes;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 108 vom 18.06.2026 ist die 4. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 im Dringlichkeitswege genehmigt worden;

Der Gemeindeausschuss hat mit dem Dringlichkeitsbeschluss im Interesse der Gemeinde gehandelt;

Im Sinne des Art. 175, Absatz 4 des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F. muss der Gemeindeausschussbeschluss dem Gemeinderat innerhalb von 60 Tagen zur Genehmigung vorgelegt werden;

Es wird festgehalten, dass die Dringlichkeit gerechtfertigt erscheint;

Es hat sich nun als notwendig erwiesen, die Haushaltsänderung zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Rechnungsprüfers, Dr. Daniel Frei;

Für notwendig erachtet, den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, da gegenständliche Maßnahme dringenden Charakter hat;

Premesso che

- che con deliberazione del Consiglio comunale n. 47 del 23/12/2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) 2026-2028 del Comune di Lauregno;
- con deliberazione del Consiglio comunale n. 48 del 23/12/2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lauregno con i rispettivi allegati;
- che con deliberazione della giunta comunale n. 51 del 12/03/2026 è stata approvata in urgenza la 1° variazione del bilancio di previsione 2026-2028 in via d'urgenza e ratificata con delibera del consiglio comunale n. 2 del 26/03/2026;
- che con deliberazione del consiglio comunale n. 10 del 29/04/2026 è stata approvata la 2° variazione al bilancio 2026-2028 (applicazione dell'avanzo di amministrazione 2025);
- che con deliberazione del consiglio comunale n. 11 del 29/04/2026 è stata approvata la 3° variazione al bilancio 2026-2028;

Secondo l'art. 175, comma 2 del D.Lgs n. 267/2000 le variazioni al bilancio sono di competenza dell'organo consiliare salvo le modifiche di bilancio previste dall'art. 175, commi 5-bis e 5-quater della legge citata;

Con deliberazione della giunta comunale n. 108 del 18/06/2026 è stata approvata in urgenza la 4° variazione del bilancio di previsione 2026-2028 in via d'urgenza;

La giunta comunale ha agito nell'interesse del comune con la deliberazione d'urgenza;

Ai sensi dell'art. 175, comma 4 del D.L.gs. 18/08/2000, n. 267, e successive modifiche, la delibera di giunta comunale deve essere sottoposta alla ratifica del consiglio comunale entro 60 giorni;

Di dare atto che l'urgenza era giustificata;

È necessario approvare la modifica del bilancio di previsione;

Visto il parere del revisore dei conti, dott. Daniel Frei;

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva in quanto ricopre carattere di urgenza;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der administrativen (L0xwLR9R78TFRNHyeexVBA97M+sMpgj7/x0d/Vro2fo=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (+viXKjBPjL6sd7IcfJoSade4cMzZODkrljsCweZr+YA=) im Sinne des Art. 185 und 187 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in die Satzung und das geltende Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Bei 9 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

**beschließt
der Gemeinderat**

Einstimmig mit 9 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein-Stimmen in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand

- 1) den im Sinne des Art. 175, Absatz 4 des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F. gefassten Dringlichkeitsbeschluss des Gemeindeausschusses Nr. 108 vom 18.06.2026 betreffend die 4. Abänderung des Haushaltsvoranschlages für die Finanzjahre 2026-2028 mit Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes 2026-2028 zu ratifizieren;
- 2) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
- 3) Festzuhalten, dass im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol der vorliegende Beschluss mit dem selben Abstimmungsergebnis für sofort vollziehbar erklärt wird.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visto il parere riguardante la regolarità amministrativa (L0xwLR9R78TFRNHyeexVBA97M+sMpgj7/x0d/Vro2fo=) e contabile (+viXKjBPjL6sd7IcfJoSade4cMzZODkrljsCweZr+YA=) di questa delibera ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Visto lo statuto e la vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Su 9 membri presenti e votanti

**il Consiglio Comunale
delibera**

All'unanimità con 9 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi in forma di legge per alzata di mano

- 1) di ratificare la deliberazione della giunta comunale n. 108 del 18/06/2026, adottata in via d'urgenza ai sensi dell'art. 175, comma 4 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267, e successive modifiche, riguardante la 4° variazione del bilancio di previsione 2026-2028 con l'adeguamento del documento unico di programmazione 2026-2028;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
- 3) Di dare atto, che ai sensi dell'art. 183, 4. comma, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso voto di cui sopra.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Der Gemeindesekretär/Il Segretario comunale

Hartmann Thaler

Michael Ladurner

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71
Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento
amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n.
82/2005**